

**BONAMENŢELE**  
 IN TOATA ROMANIA  
 L. n. 49  
 14  
 12  
 IN STRAINATATE:  
 60  
 INSERTIUNI SI RECLAME:  
 de 30 litere pe pag. IV, 30 bani.  
 pagina III, 80 bani, pe pag. II, 2 lei noi.  
 Reclame 2 lei noi linia.  
 număr în capitală 10 bani.

# TIMPUL

**ANUNCIURI.**  
 Se primesc în străinătate: La D-nul Haasen-stein & Vogler în Vienna, Wallsehgasse 100, A. Oppelk în Vienna, S.ubenbastei 2; Rudolf Mosse în Vienna, Seilerstätte 2; Philipp Lob în Vienna, Fischebachgasse 11; L. Lang & Comp. în Pesta, Haras-Laffite & Comp. în Paris, C. Adam 2, Carrefour de la Croix-Rouge 2, Paris; Eug. Micoad, 139—140, Fleet London.  
 Scrierilor nefrancaute nu se primesc.  
 Articolele nepublicate se vor arde.  
 Un număr în Districte 15 bani.

SE ÎN TOATE ZILELE DE LUCRU.

Biurul Redacției și Administrației: Palatul „Dacia.”

**Cursoare de București, 20 Februarie.**

Burle	94	94 1/2
Domeniale	89	89 1/2
Funciar rural	83	82 1/2
urban	72 1/2	72
Municipal al Capit.	82 1/2	82
Pensii	125	—
Dacia	200	—
Tomânia	65	—
Municipal cu premii	—	—
România	—	—
3 luni	100 1/4	100 1/4
6 luni	152 1/2	152 1/2
1 an	123 1/4	123 1/4

**Cursoare de Viena, Martie.**

Renta ungară în aur	93	90
Bonuri de tezaur a. g., I emis.	118	50
II	111	25
Imprumutul austr. în hârtie	63	10
argint	67	30
Renta austriacă în aur	74	75
Lege din 1868	110	75
Acțiunile băncii naționale	793	—
austr. de credit	233	—
ungare	218	—
Argint	105	—
Ducatul	5	60
Napoleonul	9	49
100 mărci germane	59	05

**Cursoare de Berlin, 5 Martie**

Acțiunile Căilor ferate române	24	25
Obligațiunile române 6%	73	—
Prioritățile C. fer. rom. 9 1/2%	72	—
Imprumutul Oppenheim	93	—
Napoleonul	16	22
Viena, termen lung	—	—
Paris	—	—

**Calendarul zilei**  
 Juoi 23 Februarie  
 Patronul zilei: Mart. Policarp.  
 Răsăritul soarelui: 6 ore 23 min.  
 Apusul soarelui: 5 ore 56 min.  
 Fazele lunii: Luna Plină.

**PLECAREA TRENURILOR**

București — Suceava		Suceava — București		București — Giurgiu	
București	8.15 n 10. — d	Suceava	8.11 d 6.46 d	București	9.15 d 6.06 n
Plocești	9.50 n 12.00 d	Roman	8.45 d 12.37 d	Giurgiu, soare	11.35 d 8.27 n
Brăila	1.53 n 5.45 d 7.15 d	Teceuți	12.30 n 5.10 d	<b>Giurgiu — București</b>	
Teceuți	4.38 n 11.0 d	Brăila	3.08 n 8.10 d 8.58 d	Giurgiu	9.26 d 4.45 n
Roman	9.05 d 4.45 d	Plocești	7.12 d 2.45 d	București, soare	9.48 d 7.17 d
Suceava, soare	12.03 d 9.55 n	București, soare	8.30 d 4.30 d	<b>Galați — Barboși</b>	
București — Verciorova		Verciorova — București		<b>Galați — Barboși</b>	
București	8. — d 6.05 n	Verciorova	6.45 d 11.44 d	Galați	1.20 n 8.25 d 7.30 n
Pitești	11.21 d 10.15 n	Craiova	11.44 d 1.51 d	Barboși, soare	1.65 n 9. — d 8.05 d
Slatina	2. — d	Slatina	1.51 d	<b>Barboși — Galați</b>	
Craiova	3.17 d	Pitești	4.43 d 7.15 d	Barboși	2.55 n 6.25 n 7.25 n
Verciorova, soare	9.01 n	București, soare	7.40 d 11.20 d	Galați, soare	3.30 n 7. — n 8. — n

**Trererea retrocedării Basara-**  
**era eunoscută miniștrilor**  
**înainte chiar de trece-**  
**armatei române peste Du-**  
 Le Nord. 27 Februarie 1873.)

**SCRIRI TELEGRAFICE**  
 din  
**COILE STRAINE**

**Pesta, 2 Martie.**  
 „L.” desminte știrea, că comitele Au-  
 ar fi declarat, că garantează pen-  
 ace, dacă i se vor vota creditele.  
 „Naplo” zice, că delegațiunile un-  
 vor vota creditele ca o dovadă de  
 necondiționată în comitele Au-

**N. 4** enen-și cere votarea condițio-  
 deoptrivă cu mulți delegați anse  
 pronunță contra ocupării Bosniei.

**Londra, 2 Martie.**  
 Hotelul s'a spus cu 85,000 lire  
 se mai mult de cât în anul trecut.  
 această sumă cad 45,000 pe trans-  
 de trupe și alte servicii de campa-  
 vor mai construi patru vase cui-  
 el. I.

**Viena, 1 Martie.**  
 „Z.” din București ziarului „Frem-  
 „Z.”, că cedarea Dobrogei se va face  
 Rusia și România, fără de concu-  
 rgării și înainte de a se fi ales un  
 de pentru Bulgaria.

**Madrid, 1 Martie.**  
 „Las del Castillo” a arătat în con-  
 în urma celor trei ani de ordine  
 comie, guvernul de bună chibzuială  
 arat prosperarea Spaniei.

**Pesta, 2 Martie.**  
 „Z.” a luat vacanțe până la 16 Mar-  
 „Z.”

**Sant-Petersburg, 2 Martie.**  
 „Z.” oficial publică un uceaz privitor  
 ararea a patru noi divizionii de re-  
 Pentru acestea se vor destina 16  
 împărțite în patru brigade de ar-

**Paris, 2 Martie.**  
 Thomson (stânga) și Cassagnac a  
 un duel cu floreta. Thomson a  
 sit la gât. Se crede că rana nu e  
 ioasă.

**Versailles, 2 Martie.**  
 „Z.” a primit fără dezbateri legea de  
 giu modificată de Senat.

**Washington, 1 Martie.**  
 „Z.” Statelor Unite a scăzut în Fe-  
 cu 2,250,000. În vistierie se află  
 1,000 dolari în aur și 2,691,000 do-  
 hârtie.

**SCRIRI TELEGRAFICE**  
 din  
**CALE „TIMPULUI”**

**(Agenția Havas.)**  
 „Z.” de la 5 Martie, 4 ore seara. —  
 Constantinopol 4 Martie

„Z.” anile de pace se vor comunica  
 „Z.” Batomului, Karaului, Ba-

iazidului și a Ardahanului vor reprezenta  
 un miliard de ruble din indemnitatea de  
 resboi. Se vor cere reforme pentru Ar-  
 menia. Ocuparea Bulgariei se va reduce  
 la puse luni. Evacuarea împregiurimii Con-  
 stantinopolului se va începe după rati-  
 ficarea definitivă a baselor de pace, rati-  
 ficare, ce va avea loc la St. Petrsburg până  
 în 15 zile.

(Tel-grama adresată de către marele Duce  
 Nicolae către M. S. Impăratul, cu data  
 St. Stefano, 19 Februarie, 1878.)

Sunt fericit de a felicită pe Maiestatea  
 Voastră cu ocaziunea semnării păcii. Bu-  
 nul Dumnezeu a voit ca opera sacră in-  
 cepută de către Maiestatea Voastră să a-  
 jungă la capăt. În zis memorabilă a e-  
 mancipării țăranilor, ați eliberat pe creștinii  
 de jugul musulman.

—Serviciul de la 5 Martie, 8 ore seara.—

**Constantinopol, 4 Martie.**  
 Onou, vechiul prim Dragoman, a fost  
 erit primit în audiență de către Sultanul.  
 El l'a felicitat din partea marelui Duce  
 Nicolae cu ocaziunea semnării păcii. Ge-  
 neralul Ignatieff, în uniformă militară, a  
 venit astă-zi la Constantinopol. El a dat  
 vizită primului ministru, ministrului de  
 externe și ambasadorilor. Generalul Igna-  
 tieff s'a întors seara la St. Stefano.

Marele Duce va visita pe Sultanul Joi  
 ori Sâmbătă. Condițiunile de pace au fost  
 în genere înblânzite. Indemnitatea de ră-  
 boi, care se urcase la 40 milioane lire ster-  
 line, a fost redusă.

**Constantinopol, 5 Martie.**  
 Ziarele turcești zic, că în cas de răboi  
 european, Turcia va rămânea neutră. Ele  
 desmint știrea despre o alianță defensivă  
 și ofensivă cu Rusia.

**Londra, 5 Martie.**  
 „Times” crede că congresul se va întruni  
 la Berlin. Cel trei cancelari vor lua parte.  
 Bismarck consimte a primi presidul.

**Viena, 5 Martie.**  
 „Politische Corresp.” primește din St.  
 Petersburg știrea, că cercurile oficiale se  
 ocupă foarte mult cu congresul. Congresul  
 se va întruni la Berlin. Se crede că Bis-  
 marck va împărți această idee.

**Londra, 5 Martie.**  
 „Camera Comunelor.” D. Hardy, secre-  
 tar de stat la resboi, spune că bugetul  
 resboiului este esențial un buget de pace,  
 care nu permite țării să facă resboi.

D. Hardy zice că sporirea bugetului de  
 resboi nu se datorește sporirii armatei,  
 ci cheltuelilor ocazionale prin sporirea  
 materialului de resboi. Secretarul de stat  
 este mai puțin mulțumit de armata de  
 rezervă decât de cea activă, care se află  
 în condiții minunat de bune. Armata nu-  
 mără aproape 110,000 oameni, sprijiniți  
 de 400,000 auxiliari.

D. Hardy sfârșește exprimând speranța  
 că armata va putea să fie scutită de ser-  
 viciu activ, însă în cazul când va fi che-  
 mată, trebuie pusă la înălțimea chemării  
 sale. Armata și marina englezească, a zis  
 ministrul, și azi ca și altă-dată, vor face  
 cinate țării lor. D. Hardy propune să ri-  
 dice armata la numărul de 135,450 oam-  
 eni.

**Londra, 5 Martie.**  
 Se telegrafiază din Viena către „Times”,  
 cu data de 4:

„Se crede că negociațiile, privitoare la  
 orașul unda” se va strînge congresul, merg  
 iute, încât poate fi speranță că întrunirea  
 va avea loc cam pe la sfârșitul lui Martie.”

**Londra, 5 Martie.**  
 Se telegrafiază din Viena către „Daily  
 Telegraph,” cu data de ieri:

„După deschiderea congresului, o moți-  
 une se va introduce, probabil prin dele-  
 gatul Germaniei, pentru a propune anexa-  
 rea Bosniei și Ertegovinei la Austria.  
 Prințul Bismarck a exprimat încă o dată  
 părerea lui în favoarea acestei anexări.”

**Paris, 5 Martie.**  
 Condițiunile de pace nu s'au publicat ofi-  
 cial. Se asigură că sunt următoarele:

Reforme pentru Armenia; puse luni o-  
 cupație în Bulgaria; îndată după ratificarea  
 păcii, Rușii vor începe a deșerta Bumelia;  
 prințul Bulgariei nu va fi luat dintre  
 prinții vre-unei familii domnitoare; tri-  
 butul Bulgariei nu s'a statornicit încă; doi  
 ani Bulgaria va stăpâni portal Kavala;  
 Rușii se vor imbarca pe marea de Mar-  
 mara, dar nu vor intra în Constantinopol;  
 cetățuile Bulgariei vor fi dărmate, nici  
 o trupă turcească nu va mai sta în Bul-  
 garia.

**BUCUREȘTI 23 FEVRUARIE**  
**5 MARTIE**

În ajunul izbucnirii resboiului în-  
 tre Rusia și Turcia, guvernul con-  
 servator a fost silit a se retrage și  
 a lăsa coalițiunii de la Mazar-Pașa  
 dreptul de a dispune de puterile  
 statului român.

Nu e azi timpul să ne lămurim,  
 dacă această schimbare a fost ne-  
 cesară și folositoare pentru țară.  
 Despre aceasta vor judeca urmașii  
 noștri și, după foloase ori strică-  
 ciuni, vor lăuda ori osândi pe aceia  
 care, direct ori indirect, o au pro-  
 vocat.

Deocamdată ne mărginim a pune  
 în vederea tuturor purtarea par-  
 tidului conservator, ca opoziție.

Sunt doi ani de zile de când con-  
 servatorii sunt siliți a privi cum  
 niște oameni lipsiți de pricepere  
 și de bună chibzuială dispun de pu-  
 terile și chiar de viitorul țării; doi  
 ani de zile, dar în cursul acestor  
 doi ani partidul conservator o sin-  
 gură dată nu și-a pierdut bunul cum-  
 păt, o singură dată nu a căutat să  
 creeze guvernului nouă greutăți.

În sfârșit însă, ușurința omenii-  
 lor care alcătuiesc guvernul și-a gă-  
 sit cuvenita resplată. După-ce am  
 pus toate isvoarele țării noastre la  
 dispozițiunea Rusiei, după-ce, de  
 dragul Rusiei, guvernul român s'a  
 lepădat de Europa, după-ce am jert-  
 fit chiar pe fiii și frații noștri spre  
 a scăpa pe Rusia din o strîmtoare  
 primejdioasă, astă-zi Rusia cere să'i  
 dăm o parte din patria noastră.

De la cerere până la încuviințare  
 e foarte mare depărtarea. Rusia

poate să ceară; noi însă nu vom da  
 o dată cu capul, și sperăm că Rusia  
 e destul de înțeleaptă spre a nu  
 lua ce noi nu voim să dăm.

Dar, lucrul în sine, că Rusia a  
 îndrăznit să ceară, este o insultă  
 pentru poporul român. Spre a cu-  
 teza să ne facă propunerea de re-  
 trocedare, Generalul Ignatieff și stă-  
 pânii sef trebuie să crează că  
 este cu putință ca noi să primim  
 propunerea injositoare, trebuia să ne  
 crează destul de netrebnic spre a  
 ne tîrgui cu puternicul Impărat al  
 tuturor Rușilor.

Cine le-a dat acest drept?

Fără îndoia și nu Dorobanții, care  
 s'au luptat cu bărbăție sub zidurile  
 Plevnei, fără îndoială nu partidul  
 conservator, care a stat rezervat la  
 o parte; D. I. C. Brăteanu, guvernul  
 și partidul său, aceia care au tăcut  
 atunci, când trebuiau să se pronunțe  
 energic, eată cine le-a dat dreptul  
 de a ne lua drept un popor de oa-  
 meni netrebnic.

Respunderea dar pentru situația  
 de astă-zi și pentru injosirea ce a  
 suferit poporul român cade direct  
 asupra guvernului și indirect asu-  
 pra acelor cari l' susțin.

Dacă de doi ani de zile partidul  
 conservator a stat rezervat, acum  
 el trebuie să se pronunțe energic,  
 să șteargă pata de pe fruntea nați-  
 unei, respingînd ori-ce solidaritate  
 cu guvernul actual și ori-ce res-  
 pundere pentru vorbele și faptele  
 lui.

Partidul conservator și-a împlinit  
 această datorie prin interpelația fă-  
 cută de Prințul Dimitrie Ghica în Se-  
 nat. Discutând răspunsul dat la a-  
 ceastă interpelație, reprezentanții  
 partidului conservator s'au pronun-  
 țat lămurit în fața țării și a Eu-  
 ropei și au arătat vederile lor des-  
 pre politica ce trebuie să urmeze  
 România.

Mai mult nu le sta în putință,  
 deci mai mult nici nu se poate cere  
 de la densii.

Cu toate acestea „Românul” de  
 la 15 Februarie începe ast-fel:

„În fine situațiunea se lămurii;  
**complotul partidei Catargi** și a  
 cător-va aliați ai ei se dete destul  
 de bine pe față în Îndoita ședința  
 de ieri a Senatului.”

**„Complot”**  
 Despre ce fel de complot vor-  
 bește „Românul.”

Senatorul Dimitrie Ghica inter-  
 peleză pe guvern, guvernul res-  
 punde la interpelație și căți-va din-  
 tre senatori arată cuvintele pentru  
 care nu pot fi mulțumiți cu res-  
 punsul guvernului. În sfârșit se vo-  
 tează, și guvernul are o majoritate  
 de 36 contra 16 voturi.

Aceasta va să zică „complot.”

Da! Nu ne îndoim, că d. C. A.  
 Rosetti, omul „comploturilor,” ar  
 dori din toată inima, ca să com-  
 pleteze și conservatorii odată.

Această satisfacție nu i se va da  
 însă.

Comploturile sunt forme de viață  
 publică, la care recur niște oameni  
 ca d. C. A. Rosetti și amicii săi,  
 care nu au în această țară nici a-  
 veri, nici tradițiuni, nici chiar câte  
 un nume bun de păstrat.

Conservatorii sunt însă oameni cu  
 tradițiuni, oameni cu veri ori oa-  
 meni cu capital intelectual, indeob-  
 ște oameni care au ce să păstreze,  
 și care numai în țara aceasta și  
 numai în mijlocul poporului român  
 pot să împlinescă vre-o misiune, fie  
 ori-cât de modestă: ei nu vor da  
 d-lui C. A. Rosetti satisfacția pe  
 care o dorește.

Toate vin cu vremea, și noi, care  
 ne măsurăm viața cu veacurile, nu  
 avem nevoie de niște forme, care  
 trebuie să fie rezervate pentru niște  
 oameni ce trăiesc de pe o zi pe  
 alta. Nu, partidul conservator nici  
 odată nu a pus și nici odată nu va  
 pune în joc interesele mari ale țării.

**CARTEA VERDE**

Comunicăm următoarele după „Românul.”  
 Ministerul afacerilor străine a împărțit  
 „Cartea Verde.” Ne credem datorii a face  
 publicului nostru o scurtă dare de seamă  
 despre documentele ce conține această co-  
 lecțiune, care începe de la 22 August 1876  
 și se sfârșește la 11 Septembrie 1877.

Aceste documente sunt împărțite în trei  
 capitole:

1. Situațiunea Românilor în Turcia.—  
 Constituțiunea otomană.—2. Inapoierea gu-  
 rilor Dunării.—3. Independența României,  
 resboiul cu Turcia, violarea Crucii Roșie de  
 către armatele otomane.

**CAPITOLUL I**  
 Situațiunea Românilor în Turcia. — Con-  
 stituțiunea otomană.

1. Un raport al generalului Ghica, care  
 se plânge ministrului de externe de posi-  
 čiunea echivocă în care stă agenția română  
 la Constantinopol, și de neconținentele gre-  
 tăți ce întâmpină în protecțiunea supuși-  
 lor români, „cari depind mai mult de ca-  
 pricul autorităților musulmane, de cât de  
 agenție.”

2. O telegramă a generalului Ghica prin  
 care comunică guvernului promulgarea  
 Constituțiunii otomane și articolul 7 pri-  
 vitor la România.

3. O telegramă a d-lui N. Ionescu ce-  
 rînd explicații în această privință.

4. O circulară a d-lui N. Ionescu către  
 agenții români pentru a denunța guverne-  
 lor străine atingerea făcută drepturilor Ro-  
 mâniei de Constituțiunea otomană.

5. O telegramă a generalului Ghica care  
 transmite guvernului răspunsul lui Sarf-  
 papa că art. 7 privește și pe România, Ser-  
 bia și Egiptul.

6. Un raport al generalului Ghica care

repetă cu mai multe amănunte cele zise în telegrama de mai sus, și care zice că Savfet-paşa în cursul convorbirei a afirmat că „România face parte integrantă din imperiul otoman, și, mai mult, este o provincie a imperiului”. (22 Dec.)

7. O telegramă a d-lui N. Ionescu care, în numele guvernului, declară că afirmația lui Savfet-paşa este de natură a aduce cea mai gravă atingere drepturilor seculare ale României, și că guvernul protestă în modul cel mai formal în contra violării drepturilor țării garantate prin tratate.

„Responsabilitatea și consecințele unei violări atât de flagrante, adaugă ministrul, cad cu totul asupra guvernului otoman care a rupt legăturile pe care România și-a ținut tot-d-a-una să le respecte.” (22 Decemv.)

8. O telegramă a d-lui Degré, agentul diplomatic de la Berlin, anunțând că guvernul german recunoaște legitimitatea protestărilor guvernului român în ceea ce privește art. 7 și că a însărcinat pe ambasadorul la Constantinopol să examineze cerțiunea. (24 Dec.)

9. O telegramă a generalului Ghica anunțând că toți reprezentanții puterilor garante au găsit natural demersul guvernului român, afară de Sir Elliot, care a arătat cu totul aceleași vederi ca Poarta. (26 Dec.)

10. O telegramă prin care generalul Ghica comunică guvernului retractarea lui Savfet paşa, care recunoaște în fine că „Sublima Poartă n'a avut intențiunea d'a lovi direct sau indirect în situațiunea Principatelor-Unite precum ea rezultă din tratate, și că Constituțiunea nu este un act internațional, care ar putea să schimbe efectul tratatelor. Dar Savfet paşa repetă, în declarațiunea sa, că România face parte integrantă din imperiul otoman.” (26 Dec.)

11. O telegramă prin care generalul Ghica anunță că a înmănat protestarea guvernului român reprezentanților puterilor garante și că n'a avut să susție legitimitatea ei de cât în contra ambasadorului englez, care a susținut interesele Porții cu o ardoare mai mult de cât otomană. (27 Dec.)

12. O telegramă a d-lui N. Ionescu cerând ca Poarta să declare formal că România nu este cuprinsă în provinciile otomane, și că legăturile ce ea are cu Turcia atârnă numai de vechile capitulațiuni. (29 Dec.)

13. O telegramă a d-lui Șendrea, prin care arată că ambasadorii străini la Paris cred că calificarea „provincie privilegiată” aplicată României nu este corectă. (29 Decembrie.)

14. Un raport al d-lui Șendrea, prin care explică cele conținute în depeșa de mai sus, și care repetă o convorbire ce a avut cu Sadyk paşa. În care ambasadorul otoman a declarat că din parte-l era pentru a se recunoaște independința absolută a României și constituirea ei în stat neutru. (30 Decemvrie.)

15. Un raport al d-lui Gheorghian despre convorbirea ce a avut la Roma cu comitele Tornelli, însărcinat cu afacerile străine, în lipsa d-lui Melegari, bolnav. D. Tornelli a declarat că tratatele esclud denumirea de suveranitate completă revendicată de Poartă și a consiliat ca Ro-

mânia să urmeze a-și dobândi deplina independință câștigând, după cum a început, unul câte unul toate drepturile ei. (31 Decemvrie.)

16. O telegramă a generalului Ghica anunțând că Savfet paşa a declarat că nu poate face declarațiunea ce i se cere de guvernul român. (1 Ianuarie.)

17. O notă a agentului român la Constantinopol către Poartă, prin care cere o declarațiune formală conformă cu dorințele exprimate de guvernul român.

(Va urma).

## REVISTA ZIARELOR

„Românul” de la 22 Februarie face spirit, dar spiritul e atât de scrântit, în cât ne prinde mila de cel ce-l face.

„Le Nord” zicea, că guvernul român, după ce România s'a declarat independentă, nu mai poate invoca convenția din aprilie, căre s'a încheiat cu o Românie, ce nu era independentă.

Ca să arate, cât de absurd e pretenția organului oficios al diplomației rusești, „Românul” aseamănă pe România cu un proprietar de casă și pe Rusia cu un chirigid, care a căzut în apă, a fost scâpat de către proprietar și acum nu vopiește să plătească chiria, fiind-că proprietarul epise la gârbă ca să îl scape.

Nu se potrivește, de loc nu se potrivește, căci a scăpa pe un om este o datorie morală: a trece însă Dunărea este un lucru grav, pe care nu ne este ertat să-l facem fără bună chibzueală.

Mai frumos de cât toate e însă, că „Românul” află ca argumentele ziarului „Le Nord” sunt „identice” cu ale noastre. Pe semne „Le Nord” a fost inspirat de către noi, opoziția din România, ori noi, care am combătut mereu, suntem inspirați de redacția ziarului „Le Nord.”

„România Liberă” discută aceeași chestiune ca „Românul.” Dar toate discuțiunile sunt de prisos: politica guvernului român a fost o politica improvisată, plină de nechibzuințe, și acum Rusia își ride în pumnii de copiii nevrâșnici. Ea vede lucrurile cum ei îi vine la socoteală: un guvern mai înțelept ar fi făcut însă, ca să nu le poată vedea de cât în anumite chipuri hotărâte.

## SENATUL

Ședința de la 20 Februarie 1878.  
Președintele d-lui D. Brătianu.  
După aprobarea sumarului se procede la

voarea indigenatului d-lui P. Veithofer, remas nevoțat din ședința precedentă, și neîntruind majoritate nici de astă-dată, se amână votul pentru ședința viitoare.

D. v.-președinte comunică că la ordinea zilei este interpelarea d-lui P. D. Vioreanu D. Vioreanu. De la 3 Noemvrie trecut transacțiunea ce s'a făcut între administrațiunea domeniilor statului și între d. Cogălniceanu a dat naștere la o indignațiune generală în opințiunea publică. Este foarte trist lucru ca să vedem pe un ministru regulându-și afacerile sale scabroase ce are cu statul în timpul când este la guvern. Ori-care ar fi severitatea unui ministru, trebuie să se păzască de a se pune în ast-fel de pozițiune cu statul, de a deveni adversarul statului. D. Cogălniceanu trebuia să se gândească la vechiul adagiu roman: „Femea lui Cesar nu trebuie să fie nici măcar bănuț.”

D. Cogălniceanu a adoptat un sistem foarte comod pentru a se învații. D-na ia moșii de ale statului în arendă, plătește arenda numai pe jumătate și în urmă vine cu câte o transacțiune pentru a împăca lucrul. D. Cogălniceanu este copilul resfătat al tuturilor guvernelor, i se acordă toate cererile, câștigă procese nedrepte și tot-d'auna afacerile d-sale merg bine.

D. Vioreanu arată cât de mare a fost în tot-d'auna cifra datoriilor d-lui Cogălniceanu către stat, și cum a știut în tot-d'auna să se scape de ele. Apoi venind la obiectul interpelării, d-se adaugă:

La 1863 d. Cogălniceanu ia în arendă moșia Vatra Văcăreștilor, și după doi săi trei ani, după vechiul său obicei, un mai plătește arenda și cere niște despăgubiri fictive. Aceste despăgubiri sunt în număr de șase.

1) Despăgubire pentru plata embaticului la care era supusă această moșie.

2) Despăgubire pentru esproprierea făcute pe moșie cu ocaziunea construcțiunii liniei ferate București-Giurgiu. — Amândouă aceste cereri au fost respinse chiar de către consiliul de avocați. În contractul arendașilor statului, se prevede că arendașii nu pot cere despăgubiri pentru espropieri de terenuri.

3) Despăgubiri pentru terenul pierdut cu ocaziunea canalizării Dâmboviței.

4) Despăgubiri pentru inundarea produsă prin debordarea râului Dimbovița. — S'a luat dispozițiuni pentru a se face o cercetare la fața locului, dar această cercetare nu s'a făcut.

5) Despăgubiri pentru împărțirea pământului moșiei în loturi pentru a se vinde la diferiți particulari. Această despăgubire a fost considerată de administrațiune ca justă.

6) Despăgubire pentru că i s'a refuzat de către administrațiunea domeniilor de a i se elibera cupoanele obligațiunilor Strunberg depuse de d-sa cu garanție.

Această cerere nici un ei exista în dosar. Administrațiunea domeniilor consideră ca serioase aceste 6 puncturi afară de două, și care se urcă la cifra de 65,000 lei.

Să vedem acum ce datora arendașul statului. Observ de la început că în dosar există cea mai mare incurcătură în regularea cifrelor datoriilor. Ast-fel comptabilitatea pune o cifră, referatul ministerului alta și transacțiunea alta. Admitând însă ca mai serioasă cifra comptabilității, datoria arendașului era de 80 mil lei. Admi-

nistrațiunea domeniilor în loc să trimită cercetări la fața locului, în loc să pună chestiunea înaintea consiliului de avocați, face o încheiere prin care declară că transacțiunea este admisibilă. Încheierea aceasta poartă data de 11 Iunie 1877.

Aci d. Vioreanu citește mai multe piese din dosarele relative la diferitele încheieri ale administrațiunii.

Din toată această procedură rezultă evident că administrațiunea domeniilor, de parte de a avea solicițiune pentru interesele statului, se grăbește a primi transacțiunea propusă de ministri.

Să vedem acum care au fost motivele cari au făcut pe consiliul de avocați a admite această transacțiune. Prima idee a consiliului, este că d. Cogălniceanu poate să întenteze proces statului, și că acest proces poate să fie îndoios. Apoi în cazul de față nici nu era pericol de a se intenta proces statului, fiind-că după art. 5 din contract, nu poate să întenteze proces de cât după ce prealabil arendașul va vărsa ca garanție toată suma în litigiu. — A doua idee a consiliului a fost că d. Cogălniceanu este insolubil, și nu are garanție suficientă pentru ca statul să fie despăgubit. Aceasta eară-și nu era adevărat, pentru că d. Cogălniceanu era atunci proprietarul unei fabrici de postav și a casei din București, îmbogățită cu o prețioasă colecțiune de tablouri.

Pentru ce d-nii avocați nu a procedat ca un bun părinte de familie, examinând scrupolos toate punctele cererii, să le admită pe cele bune și să respingă pe cele rele.

Să trecem acum la o altă chestiune. Să vedem dacă această transacțiune este valabilă. — D. ministru ne spune că cifra datorită este de 68 mil lei, transacțiunea este de 64 mil lei. Vedeți o mare deosebire între autoritățile publice. Causa este că ținta de la început a fost de a se scădea adevărată cifră a datoriei. Aceasta rezultă din toate piesele din dosar.

În anul 1875 această propunere de transacțiune a fost respinsă și tocmă în anul trecut, 11 Iunie 1877, ea a avut loc.

Revenind la cifra datoriei, să constat că în urma plății a 33 mil lei de către d. Cogălniceanu, rămănea 32 mil lei de plătit, și fiind-că tot nu se ajungea la scop, administrațiunea alegă la o viclenie financiară. Primesce ca bune încă două sume care fuseseră respinse de la început de administrație, și anume cele relative la inundarea Dâmboviței și la despăgubirea pentru construcția liniei de fer. — Ceea ce trădează mai mult preocuparea ce a avut de a se scădea cu ori ce preț cifra datorită, sunt o mulțime de piese dosar. Aci d-sa dă citire mai multor piese din dosar.

Acestea sunt faptele. Acum mă ridic la alte considerațiuni. Eu cred că ori ce om integru trebuie să lovească cu desaprobarere sa o transacțiune care denaturează adevărul, torturează cifrele, pentru a ajunge la un scop blamabil. D. ministru s'a pus într-o pozițiune foarte falsă, căci n'a avut răbdarea de a aștepta alte timpuri, când nu va mai fi ministru ca să își reguleze datoriile sale cu statul.

D. Vioreanu vede o garanție chiar în d. prim-ministru, că cererea d-sale va fi ascultată, căci d-sa chiar a destituit pe un director de prefectură, anume Bari-

leanu, pentru că era în același timp arendaș a generalului Dunărei. Nu înțelege pe d-nii miniștrii că nu au seamă la cele ce s'au petrecut cu actul transacțiunii. Recunoaște că d-lor nu a avut timp să se ocupe de ea, având în vedere alte interese mai mari ale țării, ales în timpurile prin care trecem astăzi.

Nu acuz dar pe d-nii miniștrii, înmă de la onor. Senatorii ca să „și facă datoria, și datoria d-voastră este ca să încheiați această transacțiune.

D. ministru de finanțe. În privința d-voastră Scopuseni nu vă dezvoltăți interesele?

D. Vioreanu. În această privință nu nimic de zis.

D. ministru de finanțe. Interpelarea d-voastră Vioreanu este, cum s'ar zice, jalbă la vasara. D. Vioreanu, juristconsult distins cunoaște că dacă legea dă unel persoanelor dreptul deplin de a pretinde, poate veni alt-cine-va să modifice sau judece ceea ce pretinde.

Transacțiunea această a fost găsită dreaptă de către consiliul de avocați și de administrațiunea domeniilor și de fostul ministru d. Jorga Cantacuzino. Dacă guvernul actual a greșit între ceea ce a urmat pas cu pas guvernului trecut care aprobase deși transacțiunea.

Rog dar Senatorii să bine voască în lătura interpelarea d-lui Vioreanu.

D. Vioreanu. Credeam că d. ministru va aprecia rezerva mea și se va ține înfrumusețat de faptul cum m'am ținut eu. Să văd dacă n'a făcut bine d. Câmpineanu, căm vorbit despre luptele politice din trecut și pe acest tărâm am destule arme să mi strivesc argumentațiunea sa. Să văd la caravana?

D. ministru, ne-a spus că nu poate natal să sfârșim transacțiunea. Aceasta este o tendință către despotism. Când natal are dreptul de a trage la ban pe întreg consiliul de miniștrii, nu îl leg cum nu ar putea să cheme pe singur, când comite asemenea fapte ilegale.

Transacțiunea de care este vorba depinde de competența administrației domeniilor, vreo 500 lei, ea trebuia dar supusă meritor, ceea ce tot-d'a-una d. Cogălniceanu a căutat să înlăture, căci în Casa sunt tot-d'a-una mai multe garanții; căutat ca transacțiunea să se încheie direct cu guvernul.

S'a zis că această transacțiune s'a încheiat sub guvernul trecut, pe când a fost respinsă. Și la ce v'ar servi acest argument, când d-voastră voiți a fi mai ritanți, a vă deosebi de acel guvern.

Guvernul trecut care a făcut toate în lăturile, a respins această transacțiune; știut să fie demn față cu d-nii avocați politici, d-voastră însă stringeți la gât și căutați a complăce unul coleg al vostră.

Senatul va avea însă să se pronunțe dacă transacțiunea a fost făcută săd în limitele legii. Admitând chiar că în țările date de guvern, totuși actualul, fiind-că depășește cu 500 lei competența administrației domeniilor.

Pr. Dimitrie Ghica. Sunt în primă pentru această transacțiune, cu toată străbătatea ei, căci mai bine o învoială strică de cât o judecată dreaptă. Nu voi d-dar anularea ei, ci mi voi exprima gretile mele că pe banca ministerială

## PARTEA LITERARĂ

### SCRISORI

de I. NEGRUZZI

SCRISOAREA V.  
(Urmare)

Negreșit că chiar, chiar și, acum sau o perifrază oare-care nu reproduc înțelesul întocmai, ei lasă o nuanță de deosebire. „Chiar și Românii știu” s'ar traduce în franțuzește: *Même les Romains savaient*, nu *deja les Romains savaient*, și așa mai departe, dar băgându-se bine seamă, deosebirea este așa de mică, în cât ar fi păcat să ne împetrim și să ne stricăm limba numai pentru aceasta.

Câte ziceri de ale noastre nu se

pot traduce în franțuzește! și cu toate aceste traducători francezi vor înțelegi în aceste cazuri tot-d'auna o perifrază și nu vor îndrăzni a introduce, din autoritatea lor, cuvinte străine. Să urmăim și noi pilda lor! — Void merge însă și mai departe, voi zice că acel Român care înțelegi pe *déjà* în scrierile lor originale, nu știu bine românește, căci dacă ar gândi în limba lor, nici nu le-ar veni în minte un cuvânt, pe care această limbă nu l'are și nu l'a avut niciodată, prin urmare nici nu ar simți trebuința de a l'înțelegi.

VII. Autor, *creditor*, *autore*, *creditor*. — Pană la anul 1864, 1865 nici un Român nu i-ar fi trecut prin gând să zică un *creditor*, un *amore*, un *profesore* etc., ci toată lumea zicea și scria un *autor*, un *creditor* după analogia vechilor noastre cuvinte și după firea neștrămutată a limbii. În acei ani însă, odată cu

noa legislație, care restituă un întreg trecut și o măreață clădire de obiceiuri naționale, furia dărămării a fost așa de nemărginită, în cât aproape nimic românesc n'ar fi rămas în picioare, dacă un instinct firesc de conservare nu s'ar fi împotrivit acestei porniri pe atât oarbe, pe cât fără de lege. Atunci s'a zis anteu un *creditor*, un *amore*, cuvinte cu terminații pe care limba unui adevărat Român nu le poate rosti ori cât s'ar învârti și suci. Terminația *ore* nici nu e cunoscută în limba noastră. Noi avem *ore*, nu *ore*, și acest *ore* este, cu o singură excepție, tot-d'auna feminin. Afară de un *soare*, noi zicem *or* (în câteva provincii *orin*). Avem „lucrător, muncitor, creditor, autor, actor, resbunător, dator, judecător;” avem „însoare, moare, cicoare, lingoare;” avem „o lucrătoare, o muncitoare, o creditoare” etc. dar acel *ore* italian noi nu l' avem și nu l' vom avea.

Firea limbii noastre energice și bărbătești se revrătește împotriva acestei învârtiri străine și mueratice! De aceea, deși introdusă în textul legilor, nimeni nu ține în seamă această terminație, afară de câțiva avocați, cărora ori ce cuvânt străin le pare mai *savant*, mai științific și le ridică meritul în fața unor bieți împricinați ce nu-i pricep și unor judecători tineri veniți de prin școli străine, care au pierdut obiceiul limbii, datinelor și credințelor părințești. Terminația în *ore* este atât de originală românească, în cât de la rostirea ei se poate cunoaște un străin tot-d'auna. Ori cât de bine ar vorbi cine-va românește, dacă în loc de *soare* zice *sore*, în loc de *oameni* zice *omeni* etc. de îndată și fără greș se vede că nu este Român. Această înstrăinare să fie scopul novatorilor noștri!

VIII. *Problem-problemă, sistem-sistemă*. — Știința atrage după sine un

întreg nămol de cuvinte, mai ales de cești, între care se găsește un număr mare de substantive, neutre la Gramatică și cu terminația în *a*, atos. Frâncezii le-au făcut cu foarte puțin excepții masculine, Nemții neutru și care popor după natura limbii sale. Românii sunt nehotărâți pe astă-zil. Unii se iau după limba franceză și le fac masculine, zicând *program*, un „monogram, epigram, onagram, paralelogram, un „gramblem, stratagem, anatem,” etc. — mai pentru cuvântul *le drame*, au zis de la început o *dramă*, sigur din cauză că *un dram* înseamnă la noi o măsură. Alții le-au făcut feminine: o *programă*, o *epigramă*; cei mai mulți în sfârșit dau acestor cuvinte unul ce le vine mai ușor pe limbă, fără nici o alegere sau metodă: zic prin urmare fără osebire o *programă*, un *sistemă*; când o *programă*, când o *programă*, și așa mai departe.

Președintele al Statului care, prin el însuși, nu poate să-și păstreze de care are nevoie.

Președintele al consiliului, Brătianu, nu are scop a avut d. Vioreanu să facă această interpelare. Vre-nu un act, ca să ne probeze că vrea o lege, ca să dăm în judecată? Nu, ci d. Vioreanu, face viața d-nului Cogălniceanu și al statului? Apoi atunci să nu să facem biografiile a adunătorii. Credeți că ați servi cu ocazia țării și prestigiului nostru național și a Europei? Venit-am să facem ceea ce ați făcut adunătorii?

Președintele d-lui Vioreanu a fost de a guvern, luând individual pe d. Comandant.

Președintele al consiliului arată apoi că discuția a fost aprobată sub guvern, că onorabilitatea fostului de finanțe d. G. Cantacuzino nu este dinimeni, și că în sine s'a recuzat acțiunea ca bună, dar a fost însoțită.

Președintele d. prim ministru roagă Senatul să închidă discuția, căci nu de altfel are țara azi nevoie.

Președintele d. prim ministru roagă Senatul să închidă discuția și se prinde la vot închiderea incidentului.

Președintele d. prim ministru roagă Senatul să suspende.

Președintele d. prim ministru roagă Senatul să deschidă, Senatul ne mai fiind în discuție se ridică.

CAMERA

La ora de la 21 Februarie, 1878.

La ora de la 1 și jumătate, sub președinția d-lui C. A. Ronceanu, prezenta 78 d-ni deputați.

Președintele d. prim ministru roagă Senatul să aprobată demisia d-lui Climescu și să concedieze d-lui Gamulea.

Președintele d. prim ministru roagă Senatul să concedieze d-nii Vidrașcu și Vidrașcu.

Președintele d. prim ministru roagă Senatul să interzică pe d. ministru de finanțe să nu micșoreze taxele, după ce s'a plătit cele ce s'a luat de pe la proprietarii și a susținut lichidare până când se va plăti cele ce se va plăti cele luate de pe la proprietarii.

Președintele d. prim ministru roagă Senatul să adminte domeniilor lucrează independent și mijloci de a se suspenda lichidare, având și d-sa oare-care.

Președintele d. prim ministru roagă Senatul să închidă.

Președintele d. prim ministru roagă Senatul să adminte domeniilor lucrează independent și mijloci de a se suspenda lichidare, având și d-sa oare-care.

Președintele d. prim ministru roagă Senatul să închidă.

Președintele d. prim ministru roagă Senatul să adminte domeniilor lucrează independent și mijloci de a se suspenda lichidare, având și d-sa oare-care.

activitatea de mai înaintea rebelului.

Se pune la vot în total legea taxelor comunei Iași, care a rămas din ședința precedentă și se admite cu 65 bile pentru, contra 5 din 70 votanți.

D. prim ministru cere a se pune la ordinea zilei de azi creditele cerute de guvern.

Camera incuviințează.

D. raportor Buescu dă citire proiectului de lege de 100,000 lei, modificat de guvern, pentru desinfectarea locurilor infectate și îngroparea cadavrelor. Luarea în considerare se admite fără discuția, asemenea și pe articole.

Legea în total se admite cu 67 bile pentru, contra 4, din 71 votanți.

Se procedează la votarea proiectului de lege de 40,492 lei, necesar pentru întreținerea armatei, adoptat de Camera și modificat de guvern, în sensul ca acest credit să se acopere din sursele bugetului anului 1878. Luarea în considerare și pe articole se primesc fără dezbateri.

Legea în total se adoptă cu 63 voturi pentru, contra 2, din 65 votanți.

Se procedează la dezbaterile proiectului de lege de 1,337,325 lei pentru plata soldelor militarilor cu adaosul de 5 la sută pe luna Februarie, care credit s'a adoptat de Camera și în urmă s'a modificat de guvern în sensul ca acest credit să se acopere din sursele bugetului anului curent.

Luarea în considerare și articolele se admit fără dezbateri, legea în total se admite cu 56 voturi pentru, contra 6.

Se procedează la dezbaterile proiectului de lege, pentru deschiderea unui credit de 45,000 lei, pentru cumpărarea a 15,000 kilograme pulbere mare, necesare pentru facerea cartușelor și încărcarea a 52,000 proiectile pentru tunurile de calibrul mare, care credit se va acoperi din fondul de 3,000,000 acordat guvernului pentru întreținerea armatei pe picior de rebel. Luarea în considerare și articolele se admit fără dezbateri.

Legea în total se admite cu 65 bile pentru, contra 6, din 71 votanți.

Se procedează la dezbaterile proiectului de lege, pentru deschiderea unui credit de 34,260, pe seama d-lui ministru de lucrărilor publice, pentru acoperirea cheltuielilor sporite cu ocazia rebelului pe linia Bacureș-Giurgiu și Iași-Ugheș.

Luarea în considerare și articolele se admit fără dezbateri, legea în total se admite cu 62 voturi pentru, contra 3.

Se procedează la dezbaterile proiectului de lege de 4,800 lei pe seama d-lui ministru de finanțe, pentru plata caselor ce s'a luat în chirie, pentru ținerea dosarelor curții de compturi.

D. I. Ionescu cere de la d. ministru de finanțe ca să se închirieze case mai mari ca ast-fel să se poată cuprinde și cancelaria și arhiva Curții de Compturi, ear nu în o parte să se aște cancelaria, în alt loc să se aște personalul și în alt loc dosarele acelei curți.

D. Codrescu, vorbește în contra acestui proiect.

D. Fleva declară că va vota acest proiect de lege, însă cere de la d. ministru ca să reorganizeze Curtea de Compturi, ca ast-fel să poată avea loc și unde a-și ține dosarele.

D. Buescu arată că Curtea de Comp-

turi are trebuință de a conserva dosarele, din cauză că nu s'a luat compt încă la o mulțime de municipalități și de stabilimente și ar fi chiar în interesul aceluia care au făcut abuzuri, de a se prăpădi aceste dosare.

D. Ministru al finanțelor zice că luând mijloacele necesare pentru păstrarea dosarelor, n'a făcut de cât un act de conservare.

Discuțiunea se închide.

Luarea în considerare se admite. Legea pe articole se admite.

Legea în total se admite cu 55 voturi pentru, contra 8.

D. Pastia cere a se pune la ordinea zilei proiectele de lege privitoare la urbea Iași.

D. P. Ghica susține a se pune la ordinea zilei verificarea alegerilor cari mai sunt de verificați.

D. Prim-ministru susține propunerea d-lui Pastia.

Punându-se la vot propunerea d-nului Pastia se primește.

D. raportor Vizanti dă citire proiectului de lege, pentru deschiderea unui credit de 715,284 lei 50 b. pe seama comunei Iași, pentru plățile datoriei sale.

D. I. Ionescu declară că se abține de a vota acest proiect de lege, pentru ca comuna să nu facă cheltuieli mai mari ca veniturile.

Se pune la vot prin bile: luarea în considerare și votul se anulează.

La ordinea zilei se pune proiectul de lege pentru sporirea taxelor puse pe vinurile ce se vor aduce în oraș, pe vitale ce se vor țina în această comună, etc.

D. Cantilie cere a se tipări acest proiect de lege și apoi a se aduce în discuțiune.

D. Danileanu cere a se lua în dezbateri imediat.

D. prim-ministru susține a se lua în dezbateri din cauză că urbei Iași i s'a refuzat toate sursele pe care le-a cerut și prin acest proiect nu se pun piedici nici unei industriei.

Se pune la vot prin bile propunerea d-lui Cantilie și nu se primește.

D. președintele ridică ședința fiind orele 5.

VARIETATI

O nouă Pompeiă. — Ziarele străine vorbesc despre un lucru, care cu dreptul atrage privirea arheologilor italieni, adică despre descoperirea și desgroaparea unei noi Pompeiă. Iată cum stă până acum lucrul după spusa lui „Times“.

În vecinătatea Manfredoniului, cam la vr' 140 mile către nord-nord-vest de la Brindisi, în valea care se întinde de la poalele muntelui Gargano până la mare, s'a descoperit că este îngropat de pe vremea orașului roman Sipontum.

Până acum, cu multă străduință din partea oamenilor de știință și multă hărnicie din partea săpătorilor, s'a scos din pământ la lumina soarelui nu templu al Dianei și o sală de jar împrejur cu stâlpi de marmoră, lungă de aproape 65 de picioare. S'a mai desgroapat apoi o necropolă subpământă care de vre-o 40 până la 45 picioare pătrate. Multe inscripții și

lucruri interesante din cele găsite s'au depus la muzeul din Neapole, și guvernul italian a dat instrucțiunile trebuitoare pentru ca căutările să urmeze cu mai multă hărnicie.

Îngroparea Sipontului nu s'a pricinuit prin căderea ploilor vulcanice și prin năvălirea lavelor ferbinți ale Vezuviului, precum s'a întâmplat cu orașele învecinate cu îngrozitorul vulcan, ca Pompeia și Erculanul, ci prin o surpare de pământ, care trebuie să fi fost pricinuită de cutremure mari și dese.

Greutatea surpării a fost negreșit foarte mare, de vreme ce clădirile ce se descoperă acum se găsesc mai jos de nivelul câmpiei împrejur cu 20—25 de picioare; așa că o parte din orașul modern Manfredonia este zidită chiar peste sfărâmurile Sipontului, întocmai ca și orașele pe care le-a găsit vestitul doctor Schliemann zidite unele deasupra altora la Hisarlik.

Sipontul era un oraș întemeiat, nu se știe când, de o colonie grecească, Tradiția despre acest oraș, ca despre toate orașele vechi din Apulia, spune că au fost întemeiate de Diomed. În vremea când Romanii colonizară partea locului, adică după al doilea război cu Cartaginezii, orașul Sipontum era de mult bătrân. Se știe că atunci Romanii l-au botezat cu numele ce i s'a păstrat în istorie. Mai înainte se numea Sipsos sau Siphon.

Sipontul nici odată n'a fost oraș înflorit, și Apulia toată nu și-a mai putut veni în fire în urma grozavelor prădări de după războiul al doilea punic. Totuși orașul Sipontum a rămas în picioare, în vreme ce altele s'au șters de pe fața pământului, de nu li se mai știe de urmă, și tradiția d'abia le mai pomenește de nume.

Pe la mijlocul secolului trei-spre-zece, Sipontul era privit ca un loc foarte nesărit, din pricina locului mlăștinos unde era așezat.

La leat 1,251, Manfred, feciorul împăratului Frederic II, își strămută populația într'un oraș, pe care pusea să-l clădească pe un loc mai înălțat și mai sănătos, și pe care l-a botezat, după numele său, numindu-l Manfredonia.

De atunci Sipontul fu părăsit de lume, și de grabă veniri și cutremururile; nu l'ămură, dar îl acoperiră cu o pătură de humă așa de groasă, că nu l' mai văzu multă vreme soarele.

Cu încetul, orașul lui Manfred ce trăiesce până în ziua de azi, s'a întins și a ajuns să clădească până d'asupra păturii, sub care de șase veacuri și ceva doarme Sipontul cel bătrân.

Fus al IX-lea ca jurnalist. — „Figaro“ din Paris povestește, într'un articol lung, cât de scumpulos era răposatul Papă în privirea lucrărilor sale literare. El corija singur corecturile și nu suferea să i se facă vre-o schimbare. Poza „Observatore Romano“, întemeiată de un marchiz Baviera pentru a apăra scaunul papal, a fost primită cu oare-care răceală în Vatican la aparițiunea ei. După multă vreme abia și după ce marchizul își băgase aproape toată averea în această întreprindere, Papa dăte o subvenție de 400 de franci.

De atunci încoace Piu IX scria el însuși articole în această foaie și-i dăruia o deosebită atenție. Tot ce scria, era cizelat.

Nu comitea nici o singură neglijență de stil. Într-o zi „Liberta“ îl tânguia, că ambasadorul francez nu poate sta în relații directe cu Papa. La aceasta Papa scrie cu mâna sa proprie următoarea notiță pentru „Observatore“: „Și noi răspundem la minciunile nouă cu adevăruri nouă. Miercuri seara ambasadorul francez a fost primit de Sf. Părinte și s'au conștat că dănsul fără de martori. Și de câte ori alți diplomați cu ocazia de a vorbi cu Sf. Părinte, sunt în poziție de a vorbi cu dănsul liber și între patru ochi, ca și tot-d'acum.“

Epitropia seminarului Nifon Mitropolitul

PUBLICAȚIE

În ziua de 10 Martie viitor orele 12 se va ține licitație la cancelaria Epitropiei, strada Filaret Nr. 2, pentru arendarea pe termen de 5 ani cu începere de la 23 Aprilie viitor, a moșiei Keajna, din județul Ilfov, pe care se află semănate 200 pogoane cu grâu alb și Băicoveni din județul Vlașca, unde asemenea există semănate 300 pogoane cu grâu de Banat. Amatori se vor prezenta în arătata zi și oră la cancelarie, spre a concura fiind în soț și de convenitele garanții în bani sau efecte publice, iar condițiile se pot vedea în ori-ce zi de lucru la cancelarie.

A eșit de sub tipar și se află de vânzare la magazinele de muzică ale d-lor Gebauer și Șandrovits, și la autor:

CANTECUL ROSIORILOR DE LA VEDE.

Dedicat Măriei-Sale DOMNITORULUI ROMANILOR CAROL I. Poesia de locotenent de stat major M. C. MANIULESCU PENTRU VOCE SI PIANO de CAROL PAȘILLI jun. Prețul 1 leu bani 50.

A eșit de sub tipar „Invetămîntul institutiv“.

CONDUCTOR pentru INSTITUTORI SI INJETATORI de DIMITRIE DOMNIBOR Institutior Prețul 60 bani.

Un Profesor de Desen și Calligrafie, dispunând de câte-va ore libere, se publică spre cunoștință A se adresa la administrația acestui ziar.

mi pare că cel mai nimerit e lăsam toate aceste substanțe feminine, căci ele nu sunt cosmopolite. Toate poezile ce fac știință în limba lor sunt, tocmai din cauză că științele naționale, ci universale, cotituror. Așa fiind, de vreme ce cuvintele se sfirșesc în limbă grecească, adică în limba noastră, cu un a, și că la noi toate cuvintele ce au această terminație feminine, (afară de 3 sau 4), propun ca să le facem pe feminine. Vom zice dar o programă, o sistemă, o pară, etc.

Însă practica poporului nu e să urmeze propunerea mea, ci capriciu și fantazie, ar face din aceste cuvinte masculine altele feminine, zicând de exemplu și un melodram, o epigramă, un program, un sistem și o pară, facă se voia ei! Mă voi

pleca înainte hotărîrii poporului: nu sunt filolog, prin urmare nu sunt îndărătnic!

IX. *Inglezi, Francezi, Polonezi, Portughezi.*

Substantivele masculine, cu terminația în z, prefac această consoană la plural într'un j, Harbuz, boz, rogoz, viteaz, dărz — fac harbuzi, boji, rogoji, viteji, dărji.

Din această cauză Românii au zis în toate timpurile și zic și astăzi Inglezi, Genovezi, Portughezi de la Inglez, Genovez, Portughez. Pentru ce deodată să zicem Inglezi, Portughezi, Olandezi? Negutînd presupune că punem un z, pentru a rosti j, imi închipuiesc că novatorii ar voi să prefacă limba Românilor numai dintr'un capriciu ce le-a trecut prin cap, fără alte temeieri. Dar rostirea poporului este prea energetică pentru a-i urma pe această cale. Chiar novatorii însiși ar rîde când ar grăi așa precum scriu: „doi

Portughezi plini de vitezie s'au culcat pe o rogozină“. Cam așa vorbea lumea elegantă de la noi pe vremea Fanarioșilor, când limba grecească modernă era limba de salon întocmai așa precum este astăzi cea franceză. Pentru a imita pe guvernatorii din Fanar, ei se făceau că nu pot rosti o limbă așa de selbatică cum este cea română. C. g, j, s, ș, sunete așa de barbare nu eșau cu nici un chip din gîngășul lor găt-lej. Ei ziceau:

„Am zis moziucul că ieu o prăzină și-i dau douzeți de bețe dacă va mai batzocori cu atîta obrăznicie pe un evghenist ca mine; moziucul tot moziuc?“

De pe atunci puțini scriitori ce aveam luă în ris pe acești români greșiți, după cum se cuvenea unor renegați.

Trebuie să ne întoarcem astăzi astăzi la aceleași vremi?

X. *Pulernic, pulerie, pulinte.* — Și

terminția în u e filologii noștri o găsesc prea slavonă și au hotărît să o dislavonizeze. Dar cum să facă. Multe din cuvintele ce se sfirșeau astfel erau de origină latină, și numai terminația era barbară. Ei și-au închipuit dar că mijlocul cel mai ușor este să ștergem consoana n din toate aceste cuvinte latine curate. Așa dar, zicînd *pulernic* în loc de *pulernic*, treaba ar fi fost pusă la cale! Avut au oare acești oameni îngâmfală de a crede că-i va asculta cine-va? În loc de vornic, visternic, postelnic, sfetnic, grabnic, zadarnic, crainic, amarnic, prădalnic, cainic, silnic, resboinic, volnic, netrebnic, etc., să zicem: voric, visteric, sfetic, grabic, silic, volic, netrebic?

Ei singuri nu sperău că vor izbăvi. De aceea dorința lor ascunsă era să alungăm toate cuvintele de origine străină sau cel puțin indo-europă, și să păstrăm numai pe cele latine cu a căror schimbare ne vom

deprinde cu vremea. Ce lucru ușor să lepădam 50 la sută din averea limbii ca netrebnică și apoi, Romanii curății să ne punem pe trăit bine, învîrtind hora latinității, cu ceea ce ne-a rămas. Atunci pentru ce să nu lepădam totul și să întocmim apoi o limbă după regulile curate teoretice? — Ce galantomie! — Este de prisos a mai spune că barbarul, dar energicul nică nu rămas neatins de loviri purismului.

Alții au schimbat la câte-va din aceste verbe terminația din *ni* în *inte*: în loc d. e. de *pulernic* au zis *pulintic*. Acest cuvînt se mai vede câte o dată scris și se aude chiar pe teatru în comedii și tragedii traduse. „Dumnezeule putinte!“ rostesc adese ori pe scena noastră eroii cei închipuiți.

(Va urma)

# THEATRE NATIONAL

Jeudi 23 Fevrier 1878

GRANDE REPRESENTATION

donée par Mr le V-te

**ALFRED de CASTON**

avec le gracieux concours de

Mme **KELLER** directrice du Théâtre Français; Mr **Riga**,  
artiste de ce Théâtre et des artistes du Théâtre National

PROGRAMME DU SPECTACLE

PREMIERE PARTIE

## PRIMAR FARA VOIE

Comédie intr'un act, traduce de d. M. Pascaly.

PERSONAJE

D-nu Pinson, arendas . . . D-nu St. Iulian . . . Gustav . . . . . D-nu Petreanu  
D-na Pinson, soția lui . D-ra M. Vasilescu . . . . . Perineta . . . . . D-ra Constantinescu  
Diurosel . . . . . D-nu V. Vasilescu . . . . . Mulot . . . . . D-nu Mateescu

Alegători.

SECONDE PARTIE

## SORCIER, MÉDIUM ET MAGICIEN

par Mr de Caston.

1. La Volonté de tous, dirigée par un Seul.
2. La fameuse partie de piquet.
3. Les morts obéissants aux vivants.
4. Les charmeuses de Bucharest.

TROISIÈME PARTIE

## UN MARI dans du COTON

Vaudeville en un acte par Mr Lambert Thiboust.

PERSONNES

Cezarine . . . . . Mme **KELLER** / Capier . . . . . Mr **RIGA**

QUATRIÈME PARTIE

## Science de la Mémoire et Mémoire de la Science

par Mr de Caston.

1. Les femmes célèbres.
2. L'A-gèbre à la portée de tout le monde.
3. Les dates historiques.
4. Improvisation en vers.

PRIX DES PLACES: Baignoires et Loges de premières 40 fr. Loges III-ème 20 fr. Fauteuil d'orchestre 10 fr. I-ères Stalles 6 fr. II-èmes Stalles 3 fr. Galerie 1 fr.

On commencera à 8 heures.

On peut se procurer des places d'avance chez Mr de Caston, Hô el Hugues 10, et à la Caisse du Théâtre.

### POMI RODITORI

Cu ondre adoc la cunoștința amatorilor că am de vândare: O colecțiune de copaci roditori, toți copaci alțiși de jos și anume PERI, MERI din speciile cele mai alse și nuoi din Franca și Belgia, PEBICI din cea mai renumită grădină din Munteruile și de la producătorii cel mai vestiți, mare parte din speciile ce am de vândare nu este cunoscută în România și a dat îngrădina d-lui Philipescu rezultate remarcabile.

Plante de SMEURĂ ROȘIE ȘI AURIE mare, care fructifică până în toamnă de mai multe ori.

Plante de SPARANGEL foarte producătoare și care au produs SPARANGEL de omărime, grosime și gust care a câștigat admirațiunea amatorilor din Bucuresci și care nu cedă cu nimic celor mai frumoase producțiuni din Franca.

FRAGI din cele mai renumite specii engleze și franceze. Mărima mare, fertilitatea și parfumul lor a făcut admirațiunea amatorilor.

TRANDAFIRI, speciile alese din Franca și Belgia.

SĂMÂNȚĂ DE CANTALUPI din vestitele speciile ale acestor grădini, la pagnet.

GERANTUM, flori mari învâltă și de colorii alese. Acum fiind momentul plantățiunilor rog a se grăbi comanda. Pentru prețuri și ori ce detalieri a se adresa sub-semnatului.

JEAN VERMEULLIN.

Grădinarul d-lui G. C. Philipescu  
Strada Dionisie No. 42, Bucuresci.

### FRUMUSEȚA!

FRĂGEȘIMEA TINEREȚEI A PELEI

Ca mijloc neîntrecut pentru înfrumusețarea pelei s'au recunoscut de toate damele cea cercetată de autorități, excelența, nevătmătorea și adevărata

### RAVISSANTE

de Dr. LEJOSSE, Paris.



Acest mijloc de purificarea pelei, recunoscut în tota lumea, s'a arătat ca cel mai bun și cel mai activ din toate mijlocele de înfrumusețare spre a depărta sigur pete de sôre, coloritul sôrelui, roșeața, pete galbene, precum și toate necurățiile pelei. RAVIS-SANTE în pelei o frăgeșime a line-relei foarte frumoasă roșu-deschisă și ca le cutife, face pelea și mâinile albulucitor și delicat, este recortitoare și păstrează pelea fragedă până în vîrsta cea mai înaintată.

NEFALSIFICAT se găsește în Bucuresci numai a d-nu BRUS, Farmacia la Speranța.

PREȚUL: 1 flcon mare 8 fr., 1 flcon mic 5 fr.

Deposît general la H. SCHWARZ, Budapesta Marie Vallerie-gasse No. 9.

VERITABILA

### APA GERMANA

Compusă de LFSUEUR

Această apă face a dispărea petele roșii, împiedică sôrciturile și albește pelea.

La Paris, la D. Gastellier, parfumeur, 47, rue de la Chaussée d'Antin.

Deposît în Bucuresci la farmacia D-lui I. W. Zürner, și la D. Appel & C-iei

### De închiriat.

Una pereche case cu doné etagineri, dependențe, șoproș, grajd, situate în Strada Diaconiei No. 4, în care s'au stat cu chirie d-nu Lascareșu Catargiu. Se închiriază de la Sf. Gheorghe viitor. Doritorii se vor adresa la proprietarul acestor case Colonel Dimitrie Costaforo, casa Török, Piața Theatrală, în toate zilele de la 8 ore dimineața până la 11.

### De vîndare.

Mai multe mașini noi de presat fană, invențiunea cea mai nouă și practică, care se pôte diriga a fără mașinist după o singură arătare, folositor pentru fi-care proprietar, sunt de vîndare la sub-semnatul.

Unele din aceste mașini sunt în lucrare unde fie-care se pôte încredința de practica lor.

Em. Rosenthal

(715 5) Strada St. Vineri No. 17.

### EPITROPIA SEMINARIULUI

NIPHON MITROPOLITUL

PUBLICAȚIE

Epitropia are trebuință a cumpăra obligațiunii Domeniale în valoare de la 15—20 mil lei, purtând Caponul de Ianuarie anul curent. Plata acestor obligațiuni se va face prin cupoane domeniiale esigibile la 1 Iuliu anul trecut. Pentru acesta se va ține licitați în ziua de 11 Martiu viitor la Cancelaria Epitropii Strada Filaret No. 2 orele 12. Pentru a fi admiși la licitați D-nii Concurenți vor depune o garanți de 2000 lei în numerar sau efecte publice

(716—3)

### De închiriat,

de la St. George, casele cu două etage din Strada Rîureanu No. 13, cu curtea lor. A să adresa la Dr. Chabudianu Strada Polouă No. 11.

### Ion I. Pală

advocat, s'a mutat provisoriu în casele repausatului Rîdcanu Dimitriu, Strada Radu-Vodă No. 17.

(704—0)

### CE SE POATE CAPAȚI

PENTRU 6 FRANCI

LA DESFACEREA SPECIALITĂNILOR ÎN PANZARIE

LINGERIA DIN VIENA

Calea Mogoșoiei Palais „Dacia“

- Pentru 5 franci: 1 Pantalon sôu 1 Camison de Pichet de érnă.
- Pentru 5 franci: 0 cămașă de Oxford engles.
- Pentru 4 franci 50 bani: 1 perech ismene bărbătești.
- Pentru 5 franci: 6 perechi manchete ori ce fason
- Pentru 5 franci: 6 gulere pentru bărbați de olandă sôu.
- Pentru 5 franci: 12 gulere engl., în ori-care fason și marina.
- Pentru 5 franci: 6 perechi ciorapi patentate.
- Pentru 5 franci: 8 gulere moderne pentru dame, după alegere
- Pentru 5 franci: 12 batiste albe de pânză adevărată.
- Pentru 5 franci: 12 batiste bine colorate tivite și spălate
- Pentru 5 franci: 6 prosopé de pânză curată.
- Pentru 5 franci: 6 șervete de masă de pânză adevărată.
- Pentru 5 franci: 12 șervete albe de ocazi.
- Pentru 5 franci: 1 cămașă modernă, simplă sôu brodată.
- Pentru 5 franci: 2 batiste cu monograme sîn brodate.
- Pentru 5 franci: 1 batistă franceză sîn brodată cu dastole.
- Pentru 3—8 franci: 1 corset de damă
- Pentru 5/2 franci: 0 cămașă de nopte de dame
- Pentru 5 franci: 3 pepturi sîn brodate pentru cômăși de bărbați.
- Pentru 8 franci: 1 fustă de pichet de iarnă.
- Pentru 5 franci: 1 camison modern brodat.
- Pentru 5 franci: 1 fața de masă colorată cu ciucuri, pentru café
- Pentru 5 franci: 1 cămașă sôu o pereche de ismene de damă, bogat brodate
- Pentru 5 franci: 1 fustă costum'plisă.
- Pentru 5 franci: 1 bucată Tulpan.
- Pentru 25 franci: 42 de coji — 1 bucată Chifon franțuzesc.
- Pentru 10 franci: 1 bucată Robe d'enfants în lăine couleur.
- Pentru 18—24 franci: 1 bucată Tartan engles de 5 coji.
- Pentru 20 franci: 24 coji Pichet.
- Pentru 5—12 franci: 0 flanală sôu o pereche de ismene de lăină.
- Pentru 18—25 franci: 1 bucată pânză de Rumburg, de 36—45 coji.
- Pentru 55—65 franci: 1 bucată pânză de Belgia de 60 coji.
- Pentru 75—108 franci: 1 bucată pânză Corona de 58 coji.
- Pentru 115—210 franci: 1 bucată Toile batiste franceză.
- Pentru 12—35 franci: Plapămă de lăină foarte fine.

Afară de articolele menționate se găsește tot-d'a-una trăsuri complete.

Calea Mogoșoiei Palatul „Dacia“.

Comănjile din districte însoțite cu prețul respectiv se vor efectua foarte grabnic conșii

ADEVERATE INJECTIUNI ȘI CAPSULE

### RICORD

FAVROT

Aceste Capsule posedă proprietățile tonice a *Gudrombi* adăugate pe lângă acțiunea antihemoragică de *Copahu*. Ele nu obosesc stomahul și nu provoacă nici diaree nici greț, constituiesc medicamentul prin excelență în tratarea bolilor contagioase a ambelor sexe, seurgerii vechi sau recente, catare a beșiciei și curzura fără voie aurinului.

Pe la finele tratamentului, și când ori-ce durere a dispărut, usul

INJECTIUNU RICORD

tonice și astringente, este mijlocul infailibil de a consolida vindecarea și de a evita întrecerea.

ADEVERAT SIROP DEPURATIV

### RICORD

FAVROT

Acest sirop este neapart pentru a vin deca cu desevêșire maladiile pelei și pentru a sîrși de a curăți sângele după un tratament anti-sifilitic. El fereșce de totă accidentele ce pot rezulta din sifilis constituțională.

Publicul, trebuie a lepada, ca contra facere periculoasă totă medicamentele RICORD, care nu voră purta sigiliu C. FAVROT.

DEPOSIT GENERAL.— F. Favrot, 102, strada Richelieu, în Paris; în Iassy, Racovits, Konia; Bucuresci, Risadorfer, Zurner, Theil; Galatz, Tatușeschi, Marino Kurtovich; Braila, Petșalis, Kaufman; Craiova, F. Pohl; Plojești, Schuller; Barlad, Bretner, și în totă farmaciile.

### FRANZ GÜNTHER

à la VILLE DE BRUXELES

Podul Mogoșoiei No. 16 vis-à-vis de Consulatul Russesc

Recomandă magazinul sêu asortat în tot-d'a-una foarte bine cu rufăria de bărbați și de dame, gulere, manchete, batiste de lăno, olandă și mătăsă, ciorapi pentru bărbați și dame, flanele fine (crêpe de santé) camisoné, gorette, broderie dantele, cravate de bărbați și femei, cele mai noi forme și culori, umbrele de sôre și de ploie etc. etc. Atrăgând în de-o-dată atențiunea onor. Clientele că din caussa crizei am redus foarte mult prețurile

PHARMACIA LA „SPERANTIA“

26, CALEA MOGOȘOIEI, 26.

DEPOUL MEDICAMENTELOR FRANCESE.

Obiecte de Canciuc și Articole de Toalete. — Asemenea se angajăză a efectua ori-ce comande din resortul medical.

BRUS.

## JOSEF GRÜNBAUM

LA BELLE JARDINIÈRE

20, Colțul Bulevardului și Stradei Mogoșoiei, Casele Grecănu, 20

Aduc la cunoștința onor. Public că m'am asortat Magazinul cu

## MENCICOAFFE, PALTOANE à la DERBY și COSTUME COMPLETE

Pantalóne de fantasie din diverse Stoffe.

Tot de o-dată înștiințed că am priimit

## CAMAȘI, FLANELE, CIORAPI, CRAVATE

și tot ce ecsistă mai modern. Prețurile sunt cunoscut de cele mai moderate.

JOSEF GRÜNBAUM

Furnisorul Curții, „A LA BELLE JARDINIÈRE“, 20 Colțul Bulevardului, 20.